IRONSIDE®

The professionals' choice

Art:203254 - 203250 - 203251 - 201559 - 201560 - 200369 - 201561 - 200365 - 202497







(GB) **Electric fan heater**

(E) **Calefactor industrial**

(F) **Radiateur soufflant électrique**

(NL) **Elektrische kachel**

GB : This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
ES : Este producto solo es apto para espacios bien aislados o uso ocasional.
FR : Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés ou une utilisation occasionnelle.
NL : Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

Original language

INSTRUCTION MANUAL

⚠WARNING

1.1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



1.2 WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
1.3 Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
1.4 Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
1.5 CAUTION-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

2. Introduction

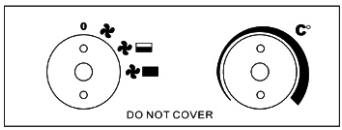
2.1 Depending on the power cord type his fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is not controlled by thermostat and it keeps on working when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.
2.2 When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated.

3. Technical specifications

Model	203250	203251	203254	201559	201560	200369	201561	200365	202497
Waterproof Class	IP20	IP20	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Voltage	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	400V 3~	400V 3~	220-240V ~	220-240V ~
required power	2000W	3000W	3000W	2000W	3000W	15kW	22kW	2000W	3000W
current	8.3-9.1A	12.5-13.6A	12.5-13.6A	8.3-9.1A	12.5-13.6A	21.65A	31.75A	8.3-9.1A	12.5-13.6A
Required Fuse	16A	16A	16A	10A	16A	32A	32A	10A	16A
Setting	25/1000/2000W	30/2000/3000W	25/2000/3000W	40/2000W	40/1500/3000W	95/5000/10000/15000W	145/11000/22000W	650/1300/2000W	30/1500/3000W
Self-resetting Thermostat	68°C	85°C	95°C	45°C	55°C	140°C	140°C	85°C	75°C
Size of heater (mm)	210X160X217	247X168X265	198X230X310	310X240X290	320X250X300	410X360X550	430X430X600	300X246X365	295X350X460
N.W.(KG)	1.5	2.1	3.9	3.15	3.7	14.5	19.2	4.2	4.6

3.1 Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder.
3.2 Supplied complete with cord and plug.

4. Description of Control Panel



4.1 Left Knob : selector with heat setting
4.2 Right Knob : Thermostat dial

5. Special safety regulations

5.1 Before use, please check the marking on the power cord. Depending on the power cord type this appliance may be used in different ambient conditions

Type	You can use the appliance in	Do not use in
H07RN-F	Household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses	
H05RN-F	Household, warehouses and workshops or greenhouses	Building sites
H05RR-F	Household, warehouses and workshops	Building sites or greenhouses

5.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:
5.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
5.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
5.2.3 Do not cover the fan heater.
5.2.4 The fan heater must not be located immediately below a wall socket.
5.2.5 Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
5.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
5.2.7 If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
5.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.
5.2.9 Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool
5.2.10 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5.2.11 Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;
5.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over .
5.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance .Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out ,never remove the plug by pulling on the cord .
5.2.14 Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.
5.2.15 The power coupler is waterproof when not in sue. In order to prevent possible electric shock or leakage current ,never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.
5.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
5.2.17 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5.2.18 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6. Using Instructions

6.1 Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
6.2 Connect the fan heater to the mains.
6.3 Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.
6.4 The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.
6.5 Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working but fan also working .Once the temperature decreased, the heating element will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
6.6 Before switch off the heater, please turn the thermostat to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.

7. Cleaning and Maintenance

7.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.
7.2 Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.
7.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

8. Trouble shooting:

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service center.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far away from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close noise. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self-setting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. **Disconnect the plug and wait at least 10 minutes** for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance does not stand upright	Put the heater on a level surface

Disposal



Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

MANUAL DE INTRUCCIONES

⚠WARNING

1.1 Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o instruidos acerca del uso del dispositivo de una manera segura y comprenden los peligros derivados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.

1.2 AVISO: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
1.3 Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.
1.4 Los niños a partir de 3 años y menores de 8 años solo deben apagar/encender el dispositivo siempre y cuando se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista y se les haya supervisado o dado instrucciones relativas al uso del dispositivo de una forma segura y entiendan los peligros derivados. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 años no deben conectar, regular y limpiar el dispositivo o realizar el mantenimiento de usuario.
1.5 ATENCIÓN: algunas partes de este producto se pueden calentar mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención donde haya niños y personas presentes.

2.Introducción

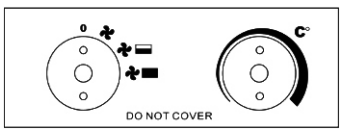
2.1 Según el tipo de cable de alimentación su calefactor solo se puede utilizar en casas, almacenes y talleres, obras o invernaderos. Incorpora un termostato y una desconexión térmica autorreseteable para controlar los elementos calefactores. El termostato siente la temperatura del aire y controla la temperatura circundante. El motor del ventilador no está controlado por el termostato y sigue trabajando cuando el termostato desconecta el elemento calefactor. La desconexión térmica autorreseteable apagará el calefactor para garantizar la seguridad al sobrecalentarse.
2.2 Al utilizar el calefactor por primera vez, es posible que note una ligera emisión de humo. Esto es bastante normal y deja de hacerlo en un breve periodo de tiempo. El elemento calefactor está hecho de acero inoxidable y recubierto con aceite de protección por producción. El humo se produce por el aceite sobrante cuando se calienta.

3. Especificaciones técnicas

Modelo	203250	203251	203254	201559	201560	200369	201561	200365	202497
Grado de protección contra el agua	IP20	IP20	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Voltaje	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	400V 3~	400V 3~	220-240V ~	220-240V ~
Potencia requerida	2000W	3000W	3000W	2000W	3000W	15kW	22kW	2000W	3000W
Corriente	8.3-9.1A	12.5-13.6A	12.5-13.6A	8.3-9.1A	12.5-13.6A	21.65A	31.75A	8.3-9.1A	12.5-13.6A
Fusible requerido	16A	16A	16A	10A	16A	32A	32A	10A	16A
Configuración	25/1000/2000W	30/2000/3000W	25/2000/3000W	40/2000W	40/1500/3000W	95/5000/10000/15000W	145/11000/22000W	650/1300/2000W	30/1500/3000W
Termostato autorreseteable	68°C	85°C	95°C	45°C	55°C	140°C	140°C	85°C	75°C
Tamaño del calefactor (mm)	210X160X217	247X168X265	198X230X310	310X240X290	320X250X300	410X360X550	430X430X600	300X246X365	295X350X460
Peso neto (kg)	1.5	2.1	3.9	3.15	3.7	14.5	19.2	4.2	4.6

3.1 Carcasa de chapa de acero y recubierta con polvo resistente al calor.
3.2 Se suministra completo con cable y enchufe.

4. Descripción del panel de control



4.1 Mando izquierdo: selector con ajuste de calor
4.2 Mando derecho: indicador del termostato

5. Normas de seguridad especiales

5.1 Antes de su uso, compruebe la marca del cable de alimentación. En función del tipo de cable de alimentación, este dispositivo se puede utilizar en distintas condiciones ambientales

Tipo	Puede utilizar el dispositivo en	No utilizar en
H07RN-F	casas, almacenes y talleres, obras o invernaderos	
H05RN-F	casas, almacenes y talleres, o invernaderos	obras
H05RR-F	casas, almacenes y talleres	obras o invernaderos

5.2 Al utilizar dispositivos eléctricos, siempre se deben seguir las siguientes precauciones básicas:
5.2.1 El calefactor no es adecuado para su uso al aire libre con tiempo húmedo, en baños o en otros ambientes húmedos o mojados.
5.2.2 Tenga en cuenta que el calefactor se puede calentar mucho y debe, por lo tanto, colocarse a una distancia segura de objetos inflamables como muebles, cortinas y similares.
5.2.3 No cubra el calefactor.
5.2.4 El calefactor no se debe colocarse inmediatamente debajo de un enchufe.
5.2.5 No conecte el calefactor utilizando un temporizador de encendido/apagado u otro equipo que pueda encender automáticamente el dispositivo.
5.2.6 El calefactor no se debe colocar en habitaciones donde se utilicen o almacenen líquidos o gases inflamables.
5.2.7 Si se utiliza un cable extensor, debe ser lo más corto posible y estar siempre extendido por completo.
5.2.8 No debe conectar otros dispositivos a la misma toma de corriente que el calefactor.
5.2.9 No utilice este calefactor en el entorno inmediato de una bañera, una ducha o una piscina.
5.2.10 Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado similar con el fin de evitar riesgos.
5.2.11 Asegúrese de que el calefactor esté siempre bajo vigilancia y mantenga a los niños y los animales alejados de él.
5.2.12 No coloque el dispositivo en vehículos en movimiento o en algún lugar fácil de volcar.
5.2.13 Cuando no utilice el dispositivo durante mucho tiempo, desenchúfelo. No abandone el calefactor durante una cantidad de tiempo considerable cuando esté en uso. Tire del enchufe directamente hacia fuera, no retire nunca el enchufe tirando del cable.
5.2.14 Mantenga el calefactor alejado de las cortinas o lugares en los que la entrada de aire se pueda bloquear fácilmente.
5.2.15 El acoplador de potencia es resistente al agua cuando no está en uso. Con el fin de evitar posibles descargas eléctricas o corrientes de pérdida, no utilice nunca el dispositivo con las manos mojadas ni utilice el dispositivo cuando haya agua en el cable de alimentación.
5.2.16 No deseche los dispositivos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recogida separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los dispositivos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
5.2.17 Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya supervisado o dado instrucciones relativas al uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
5.2.18 Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

6. Instrucciones de uso

6.1 Coloque el calefactor de manera que se mantenga de pie en una superficie firme y a una distancia segura de entornos mojados y objetos inflamables.
6.2 Conecte el calefactor a la red eléctrica.
6.3 Fije el mando del termostato en MAX y deje que el calefactor funcione a máxima potencia.
6.4 El calefactor se encenderá cuando el selector de calor se fije en uno de los ajustes de potencia.
6.5 Una vez que la habitación alcance la temperatura requerida, el elemento calefactor dejará de trabajar pero no el ventilador. Cuando la temperatura descienda, el elemento calefactor trabajará. El calefactor ahora se inicia y de detiene automáticamente y, así, mantiene constante la temperatura de la habitación.

6.6 Antes de apagar el calefactor, gire el termostato a la posición MIN y coloque el interruptor en la posición de ventilador, deje que el dispositivo se enfríe un par de minutos y luego apague el calefactor y tire del enchufe.

7. Limpieza y mantenimiento

7.1 Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo del enchufe y déjelo enfriar. La carcasa se ensucia fácilmente, límpiela frecuentemente con una esponja suave. Para cada parte sucia, límpiela con una esponja mojada en agua a <50°C y detergente suave, luego seque la carcasa del calefactor con un paño limpio. Tenga cuidado de no dejar que el agua entre en el interior del dispositivo. No salpique agua sobre el calentador, no utilice nunca disolventes como la gasolina, etc. para limpiar el calefactor, con el fin de proteger la carcasa.
7.2 Limpie el cable y el enchufe, séquelos y empaquételos en una bolsa de plástico.
7.3 Cuando almacene el calefactor, déjelo enfriar primero y manténgalo seco. Después, cúbralo con una bolsa de plástico, colóquelo en una caja de embalaje y almacénelo en un lugar seco y ventilado.

8. Solución de problemas:

Puede resolver muchos problemas comunes fácilmente, ahorrándose el coste de una posible llamada al servicio. Intente las siguientes sugerencias para ver si puede resolver el problema antes de llamar al centro de servicios.

Problema	Causa posible	Tratamiento
El calefactor no funciona incluso cuando está enchufado y el interruptor y el termostato están encendidos.	El enchufe está suelto, mala conexión	Retire el enchufe, compruebe la conexión del enchufe y la toma de corriente. Después, conecte de nuevo.
	No hay electricidad en la toma de corriente	Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada
El elemento calefactor brilla	El voltaje de entrada es demasiado alto o demasiado bajo	Utilice la fuente de alimentación de acuerdo con la calificación de la etiqueta
	La parrilla de entrada de aire está bloqueada	Mantenga el calefactor alejado de artículos como cortinas, bolsas de plástico, papel y otras cosas que puedan cubrir la entrada de aire fácilmente
El dispositivo no calienta, solo funciona el ventilador	El interruptor no se colocó en el ajuste de calor	Coloque el interruptor en el ajuste de calor
	Termostato en funcionamiento	Gire el termostato y escuche si está abierto/cerrado. Si no se oye ningún clic y el termostato no está dañado, el calefactor se encenderá automáticamente cuando el dispositivo se enfríe
	Desconexión autorreseteable en funcionamiento	Apague el calefactor e inspeccione el bloqueo de entrada o salida. **Desconecte el enchufe y espere al menos 10 minutos** para que el sistema de protección se resetee antes de intentar reiniciar el calefactor.
Ruido anormal	El dispositivo no se mantiene en posición vertical	Coloque el calefactor en una superficie plana

Eliminación



Protección medioambiental

La producción de residuos eléctricos no debe desecharse con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para asesoramiento sobre reciclaje.

MANUEL D'INSTRUCTION

⚠ AVERTISSEMENT

1.1 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont été encadrés ou formés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient surveillés.



1.2 AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.
1.3 Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou être sous constante surveillance.
1.4 Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent procéder qu'à la mise en marche et à l'arrêt de cet appareil, dans la mesure où il a été placé et installé correctement, et à condition que les enfants soient surveillés, que les instructions concernant l'utilisation leur aient été expliquées et qu'ils comprennent les risques présents. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher le cordon de l'appareil dans une prise, ne doivent pas régler ni nettoyer l'appareil, ni procéder à toute intervention de maintenance qui incombe à l'utilisateur.
1.5 ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent être chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être apportée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages à l'appareil de chauffage;
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins d'une surveillance constante.

AVERTISSEMENT: pour réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

Introduction

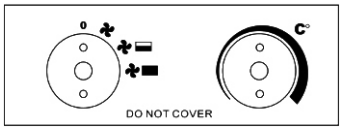
Afin d'utiliser au mieux votre nouveau radiateur soufflant, veillez lire attentivement ces instructions et les règles de sécurité jointes avant de l'utiliser. Veuillez également conserver ces instructions en lieu sûr afin de pouvoir les relire à une date ultérieure pour vous remémorer les fonctions du radiateur soufflant si nécessaire.

Spécifications techniques

Modèle	203250	203251	203254	201559	201560	200369	201561	200365	202497
Classe étanche	IP20	IP20	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Tension / Fréquence	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	400V 3~	400V 3~	220-240V ~	220-240V ~
Puissance nominale	2000W	3000W	3000W	2000W	3000W	15kW	22kW	2000W	3000W
Courant	8.3-9.1A	12.5-13.6A	12.5-13.6A	8.3-9.1A	12.5-13.6A	21.65A	31.75A	8.3-9.1A	12.5-13.6A
Fusible	16A	16A	16A	10A	16A	32A	32A	10A	16A
Réglages	25/1000/2000W	30/2000/3000W	25/2000/3000W	40/2000W	40/1500/3000W	955000/10000/15000W	145/11000/22000W	650/1300/2000W	30/1500/3000W
Température	68°C	85°C	95°C	45°C	55°C	140°C	140°C	85°C	75°C
Dimensions	210X160X217	247X168X265	198X230X310	310X240X290	320X250X300	410X360X550	430X430X600	300X246X365	295X350X460
Poids	1.5	2.1	3.9	3.15	3.7	14.5	19.2	4.2	4.6

Boîtier en tôle d'acier et laque résistant à la chaleur
Fourni complet avec cordon et fiche

Les commutateurs du radiateur soufflant



1. Sélecteur de fonction avec 3 réglages de puissance
2. Molette du thermostat

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU THERMOSTAT

- D'abord, tournez le thermostat dans la position « Max » et laissez le radiateur fonctionner à pleine puissance. Lorsque la température ambiante atteint le niveau souhaité, tournez le thermostat vers la gauche jusqu'à ce qu'il se désactive.
- Le thermostat s'activera et se désactivera alors automatiquement pour maintenir constamment la température ambiante au niveau choisi.
- Lors de la première utilisation du radiateur, il se peut qu'une légère fumée s'en dégage. Ceci est tout à fait normal et cessera au bout d'un bref instant. L'élément de chauffe est en acier et il a été enduit d'une couche d'huile de protection lors de la fabrication. La fumée résulte de la combustion des traces d'huile restantes lors du chauffage.

Règles spéciales de sécurité

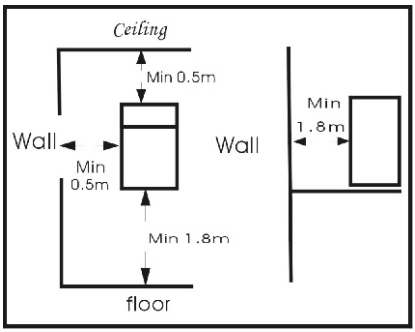
- Ce radiateur soufflant n'est pas adapté à l'usage en extérieur par temps humide, dans les salles de bain ou dans tout autre environnement mouillé ou humide.
- Veuillez noter que le radiateur soufflant peut devenir très chaud et qu'il doit donc être placé à une distance suffisante des objets inflammables, comme le mobilier, les rideaux et les articles similaires.
- Ne couvrez pas le radiateur soufflant.
- Ne placez pas le radiateur soufflant directement en-dessous d'une prise murale.
- Ne raccordez pas le radiateur soufflant à une minuterie automatique ou à tout autre dispositif pouvant l'allumer automatiquement.
- Le radiateur soufflant ne doit pas être placé dans des pièces où des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou entreposés.
- Si une rallonge électrique est utilisée, celle-ci doit être aussi courte que possible et toujours totalement déployée.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant de l'expérience et des connaissances appropriées. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser.
- Ne placez pas l'appareil sur un véhicule mobile ou dans un endroit où il pourrait être facilement renversé.
- Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé, ne le placez pas près d'un mur ou dans un coin.

- Il est recommandé que l'appareil soit branché sur un circuit séparé ne desservant aucun autre dispositif. Assurez-vous que le cordon électrique est bien éloigné de la sortie d'air chaud.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou toute autre personne dûment qualifiée pour éviter tout risque ou danger.
- Vous ne devez pas raccorder d'autres appareils sur la même prise d'alimentation du secteur que le radiateur soufflant.



Ne jetez pas cet appareil dans une poubelle à roulettes. Ne mettez pas les appareils électriques au rebut avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte spécialisées. Veuillez contacter votre municipalité pour être informé des systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont mis dans des dépotoirs ou des décharges en terre, des substances dangereuses peuvent s'en échapper et s'infiltrer dans les nappes phréatiques et contaminer la chaîne alimentaire, et donc affecter votre santé et votre bien-être. Lorsque vous remplacez vos vieux appareils par des appareils neufs, le détaillant a l'obligation légale de reprendre au moins gratuitement votre vieil appareil pour le mettre au rebut.

Si le radiateur soufflant est installé de manière permanente, les instructions suivantes doivent être respectées :



Utilisation

- Positionnez le radiateur soufflant de manière à ce qu'il soit bien d'aplomb sur une surface solide et à une distance suffisante des environnements humides et des objets inflammables.
- Raccordez le radiateur soufflant à l'alimentation électrique du secteur.
- Réglez la molette du thermostat sur la température maximale.
- Le radiateur soufflant se mettra en marche lorsque le sélecteur de fonction sera réglé sur la position de l'une des trois puissances de chauffe.
- Lorsque la pièce atteint la température souhaitée, il vous faut lentement tourner la molette du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le radiateur soufflant s'arrête. À partir de là, le radiateur soufflant démarrera et s'arrêtera automatiquement pour conserver la température ambiante à un niveau constant.

Nettoyage et maintenance

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir.
- Le boîtier peut facilement se salir, alors nettoyez-le souvent avec une éponge douce. Aux endroits les plus salis, vous pouvez l'essuyer avec une éponge trempée dans de l'eau et du détergent doux à < 50℃, puis le sécher avec un chiffon propre. Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à ce que le radiateur ne soit jamais éclaboussé par de l'eau. N'utilisez jamais des solvants, comme de l'essence, de l'acétate, du toluène, etc… pour nettoyer le radiateur afin d'éviter d'endommager le boîtier.
- Nettoyez le coupleur, séchez-le et emballez-le dans un sachet en plastique.
- Lorsque vous entreposez le radiateur, laissez-le d'abord refroidir et veillez à ce qu'il reste sec. Puis insérez-le dans un sac en plastique, mettez-le dans sa boîte d'emballage et entreposez-le dans un endroit sec et bien ventilé.

HANDLEIDING

Waarschuwing

-1.1 Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of geringe ervaring en kennis, indien zij op een veilige manier toezicht of instructies hebben verkregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. 1.2 1.2WAARSCHUWING Om oververhitting te voorkomen, moet u de verwarming niet bedekken.

1.3 - Kinderen jonger dan 3 jaar moeten op afstand worden gehouden, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan.

1.4 - Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen uitsluitend het apparaat in- en uitschakelen mits het in de normale gebruiksmodus staat of is geïnstalleerd en zij toezicht of instructies hebben verkregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren beseffen. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat op het stroomnet niet aanzetten en evenmin instellen, schoonmaken of onderhouden.

1.5 - VOORZICHTIG - sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciaal gelet worden op kinderen en kwetsbare personen.

Inleiding

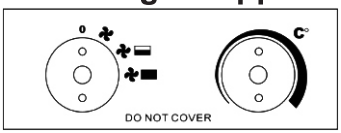
Lees eerst deze handleiding en de bijgevoegde veiligheidsinstructies om uw elektrische kachel optimaal te benutten. Bewaar deze instructies ook voor als u later de functies van het verwarmingstoestel nog eens wilt doornemen.

Technische eigenschappen

Model	203250	203251	203254	201559	201560	200369	201561	200365	202497
Waterdichte klasse	IP20	IP20	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Voltage/frequentie	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	400V 3~	400V 3~	220-240V ~	220-240V ~
Nominaal vermogen	2000W	3000W	3000W	2000W	3000W	15kW	22kW	2000W	3000W
stroom	8.3-9.1A	12.5-13.6A	12.5-13.6A	8.3-9.1A	12.5-13.6A	21.65A	31.75A	8.3-9.1A	12.5-13.6A
Zekerheid	16A	16A	16A	10A	16A	32A	32A	10A	16A
Standen	25/1000/2000W	30/2000/3000W	25/2000/3000W	40/2000W	40/1500/3000W	95/5000/10000/15000W	145/11000/22000W	650/1300/2000W	30/1500/3000W
Temperatuur	68°C	85°C	95°C	45°C	55°C	140°C	140°C	85°C	75°C
Afm.	210X160X217	247X168X265	198X230X310	310X240X290	320X250X300	410X360X550	430X430X600	300X246X365	295X350X460
Gewicht	1.5	2.1	3.9	3.15	3.7	14.5	19.2	4.2	4.6

Behuizing van staalplaat en hittebestendige lak
Geleverd volledig met stroomkabel en stekker

Bedieningsknoppen



1. Functieknop met drie standen
2. Thermostaat

INSTRUCTIES THERMOSTAAT

- Draai de thermostaat eerst naar de stand ‘Max’ en laat het toestel werken op volle vermogen. Is de gewenste kamertemperatuur bereikt, draai de thermostaat dan naar links tot hij afslaat.
- De thermostaat zal daarna automatisch aan- en afslaan om de kamertemperatuur te regelen op basis van de ingestelde waarde en de temperatuur constant te houden.
- Wanneer u het toestel voor het eerst gebruikt, kan er wat rook vrijkomen. Dit is vrij normaal en verdwijnt vrij snel. Het verwarmingselement is gemaakt van staal en wordt bij de fabricage gecoat met een laag beschermende olie. De rook wordt veroorzaakt door het verhitten van de achtergebleven olie.

Speciale veiligheidsvoorschriften

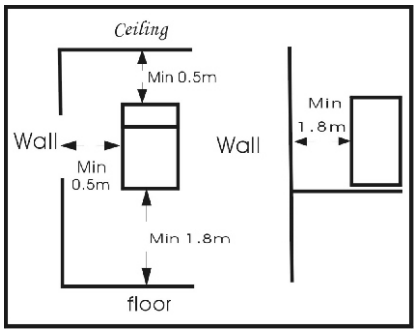
- Het verwarmingstoestel is niet geschikt voor gebruik buitenshuis in vochtige weersomstandigheden, in badkamers of in vochtige ruimtes.
- Hou er rekening mee dat het toestel erg heet kan worden en dat u het daarom op een veilige afstand van ontvlambare voorwerpen zoals gordijnen moet plaatsen.
- Bedek het verwarmingstoestel niet.
- Plaats het toestel niet rechtstreeks onder een stopcontact.
- Schakel het verwarmingstoestel niet in met behulp van een on/off timer of een ander apparaat dat het toestel automatisch kan aan- of uitschakelen.
- Het verwarmingstoestel mag niet in ruimtes geplaatst worden waar ontvlambare vloeistoffen of gassen worden opgeslagen.
- Gebruikt u een verlengsnoer, dan moet dat zo kort mogelijk zijn en altijd volledig afgerold zijn.
- Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het toestel spelen. Het toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis. Is het toestel beschadigd, gebruik het dan niet opnieuw.
- Plaats het toestel niet op bewegende voertuigen of op plaatsen waar het makkelijk kan kantelen.
- Gebruik het toestel in een goed verluchte ruimte en plaats het niet naast een muur of in een hoek.

- Het is raadzaam dit toestel aan te sluiten op een afzonderlijke stroomkring en ervoor te zorgen dat de stroomkabel zich ver genoeg van de warmeluchtmond bevindt;
- Is de stroomkabel beschadigd, dan moet hij vervangen worden door de fabrikant, serviceagent of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Sluit geen andere toestellen dan de kachel aan op hetzelfde hoofdstopcontact.



Gooi het toestel niet in vuilnisbakken op wielen. Gooi elektrische toestellen nooit bij het restafval, maar breng ze naar het containerpark. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de afvalophaling. Elektrische toestellen die worden achtergelaten op een stort of vuilnisbelt kunnen lekken in het grondwater en zo in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn. Bij het vervangen van oude door nieuwe toestellen is de winkelier wettelijk verplicht uw oude toestel minstens kosteloos terug te nemen.

Moet het verwarmingstoestel permanent geïnstalleerd worden, dan moet u de volgende instructies volgen:



Gebruik

- Plaats het toestel zo dat het rechtop staat op een vaste ondergrond en op veilige afstand van een vochtige omgeving en ontvlambare voorwerpen.
- Sluit de ventilator aan op het elektriciteitsnet.
- Draai de thermostaat in de hoogste stand.
- De kachel slaat aan wanneer de functieknop op een van de drie standen staat.
- Zodra de kamer de gewenste temperatuur bereikt, draait u de thermostaat traag in tegenwijzerzin totdat het toestel afslaat. Het toestel slaat nu automatisch aan en af zodat de kamertemperatuur constant blijft.

Schoonmaak en onderhoud

- Haal het toestel uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken.
- De behuizing wordt makkelijk vuil. Maak ze schoon met een zachte spons. Heel vuile onderdelen mag u reinigen met een spons die u onderdompelt in water van max. 50°C en een zachte detergent. Maak de behuizing van het toestel daarna droog met een schone doek. Let erop dat er geen water in het toestel druppelt.
- Zorg ervoor dat er geen water op het verwarmingselement spat, gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, isoamylacetaat, tolueen, enz. om het verwarmingstoestel te reinigen om de behuizing te beschermen.
- Maak de koppeling schoon, droog ze en wikkel ze in een plastic zak.
- Laat het verwarmingstoestel eerst afkoelen voor u het opbergt en bewaar het op een droge plaats. Leg er dan een plastic zak over, plaats het in de oorspronkelijke doos en bewaar het op een droge, goed verluchte plaats.

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 203250						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	2.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.000	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 203251/203254						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	3.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	2.000	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	3.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 201560/202497						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	3.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1 500	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	3.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 201559						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	2.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	2.000	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 200369						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	15.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	5.000	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	15.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 201561						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	22.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	11.000	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	22.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

Information requirment for the electric local space heaters

Model identifier(s): 200365						
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					**Type of heat output/room termperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	2.000	kW		single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.650	kW		two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.000	kW		with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption					with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W		electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.00	W		electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.00	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	0.00	W		room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No		room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%		distance control option	No
					adaptive start control	No
					working time limitation	No
					black bulb sensor	No
					self-learning functionality	No
					control accuracy	No

CE

EC Declaration of Conformity

We herewith IRONSIDE INTERNATIONAL:

Paris-Nord 2-BP 41031

95912 Roissy CDG Cedex-France

Declare that the following machine complies with the appropriate basic safety health requirement of EC directives based on its design and type as brought into circulation by us.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Machine Description: Fan Heaters

Machine Types:

203254 (IFH01-30H-23)	203250 (BGP1506-02-2)
203251 (BGP1506-03-2)	201559 (BGP1505-02-17)
201560 (BGP1505-03-17)	200369 (IFH03-150-G)
201561 (IFH03-220)	200365 (IFH05-20)
202497 (IFH05–30)	

Applicable EC directive:

EC Low Voltage Directive:	2014/35/EU
EC Directive of Electromagnetic Compatibility:	2014/30/EU
RoHS (Restriction of Hazardous Substance):	2011/65/EU , 2015/863/EU

For relevant directives the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 60335-2-30:2009+A11+A1+A12+A13
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 61000-3-12:2011

Name: S. HERRIEN
Position in the company: TD
Date/Signature: 29.03.2024

IRONSIDE INTERNATIONAL
Paris Nord 2 - 13 rue de la Perdrix
BP 41031 - TREMBLAY EN FRANCE
95912 ROISSY CDG CEDEX
Siret 380 279 117 00036